

“濟州道の 觀光資源 利用實態와 課題”

徐 庚 林

I

觀光은 生活環境을 一時的으로 移動시키고 싶어하는 人間의 變化慾求를 그 本質로 하는 것이다. 특히 現代에 와서는, 그저 單純한 變化의 慾求를 充足시킨다고 하는 意味뿐만 아니라, 公害로 덮혀 있는 나쁜 生活環境에서 조금이라도 벗어나고 싶다는 生物的 衝動까지도 包含하고 있는 것이다.

또 觀光은 各種의 레저 (Leisure) 活動中에서 變化의 慾求가 가장 큰 것으로서, 人間의 變化慾求의 모든 樣態를 充足시킬 수가 있는 것이다.

한편, 國家的인 次元에서 볼 때, 觀光產業은 天賦의 遺産을 保護하고, 開發하여 國民敎化는 물론, 保健이나 慰樂을 위하여 存在하는 것이며, 外國人 觀光客으로부터는 友好的 增進과 함께 國際間的 理解를 얻게 되며, 外貨獲得의 手段이 된다.

本道가 國家政策에 힘입어 만들어진 濟州觀光 綜合開發計劃도 이미 第四次年度로 접어들고 있다. 이 時點에서 現在의 濟州道 觀光資源의 開發 및 利用實態는 어떠한 狀態에 있는가를 現地踏査를 통하여 考察하기로 한다. 調査 期間은 76年 2月부터 10月末 현재까지 5회에 걸쳐, 가장 많이 利用되고 있는 觀光루우트上的 自然的 觀光資源을 그 中心으로 하였다.

II

1) 自然觀光資源

自然觀光資源은 漢拏山을 中心으로 南쪽의 瀑布와 北쪽의 燦岩窟, 그리고 섬의 到處에 散在하고 있는 溪谷, 奇岩絕壁, 寄生火山 등이 다른 地域과는 달리 獨特한 景觀을 形成하고 있다. 이것은 특히 本道內에서는 一日圈內에 屬하여 있으므로 짧은 時日에 많은 것을 玩賞할 수 있는 長點을 갖고 있다. 그리고 이러한 自然資源을 하나 하나 따로 떼어 놓는다면, 世界의 有數한 自然的인 觀光資源과는 그 規模의 雄大함에 비하여 比較가 될 수 없겠지만, 여러가지 要素가 한 곳에 密集되어 있다는 것이 重要的 資源의 價値가 되는 것이다.

한편, 溫和한 氣候와 함께 公害가 없다는 것이 濟州가 갖고 있는 自然的 資源의 強點이

되지 않을 수 없다. 觀光客의 量을 決定하는 要因은 氣候이다.¹⁾ 地理的인 位置에서 볼 때 우리나라의 最南端에 位置한 亞熱帶性 氣候는 冬季의 休養客, 連休客, 그리고 新婚旅行者에 對 큰 매력을 주고 있는 것이다.

우선, 景勝地로서 觀光客에게 보여지고 있는 것은 白鹿潭, 耽羅溪谷 등의 山嶽과 天帶淵, 天池淵, 正房 등의 瀑布와 金寧窟, 萬丈窟 등의 洞窟, 그리고 龍淵, 安德溪谷 등의 奇岩絶壁이 있다. 또한 自然景觀 및 高山植物을 비롯한 各種의 自然原狀을 保護·保存하기 위하여 133km²의 漢拿山 國立公園이 指定되어 있다. 이 외에도 略 1,800餘種 (未發表分 包含)의 多樣的 植物相과 함께 大陸系과 南方系의 動物이 섞여 있다.

以上과 같은 各種의 自然觀光資源에 대하여 主로 觀光對象物로서 가장 많이 利用되고 있는 곳을 中心으로 하여 記述하고자 한다.

가) 龍淵一帶; 龍淵은 濟州市의 中心部에 있고, 이 結에는 龍頭岩이 있어, 觀光客은 물론, 濟州市民에게 있어서도 많이 利用되고 있는 곳이다. 그러나 粗惡한 觀光開發에 依하여 이 곳에 갖고 있는 獨特한 景觀美를 망치고 있다. 우선, 龍淵의 경우를 보면, 龍淵은 兩岸의 絶壁과 비취색의 맑고 푸른 물이 그 特色이다. 그러나 現在는 上流에서 흘러내리는 工場의 廢水로 因하여 물은 混濁하고, 바위에는 그 廢水의 양금이 붙어 있어 不潔하기 짝이 없다. 구름다리 結에 있는 便所 역시 주변을 景觀을 해치고 있고, 龍淵 下流에 버려지고 있는 쓰레기 더미도 이곳을 俗化시키고 있는 原因의 하나이다.

한편, 龍頭岩은 50m內외의 거리에 있는 土產品店과 食堂, 그리고 龍頭岩의 바로「턱」밑에 까지 이어져 있는 세멘트階段은 「龍」에 對한 이미지를 완전히 沮喪시키고 있다. 또 龍頭岩의 머리위까지 올라가서 寫眞을 찍도록 放置하고 있기 때문에 가끔 事故가 일어나고 있으며, 이러한 일들이 되풀이 된다면 龍頭岩의 原型은 얼마없어 사라지고 말 것이다.

또한 우리가 여기서 看過할 수 없는 것은 龍頭岩에 이르는 進入路問題이다. 현재, 觀光客을 실은 車輛은 통상 漢川의 「제2한천교」를 건너 곧장 龍淵쪽으로 달려 이 곳을 그대로 지나쳐 버린 채, 龍頭岩의 正面쪽에 있는 음식점앞에서 停車한다. 이 地點에서 내린 觀光客들은 龍頭岩에 올라가서 寫眞을 찍고 나서, 곧 濟州大學 校門앞을 지나 돌아가버리고 만다. 이 結果, 龍淵은 그대로 觀光對象에서 除外되고 있고, 龍頭岩에서 遲滯하는 時間도 극히 짧다. 그래서 觀光客이 품고 가는 印象의 濃度도 아주 薄어 「다시 찾아오고 싶은 곳」은 아니라는 것이 一般的인 意見이다. 그러므로 많은 資本을 投入하여 이 一帶를 포장했으면서도 오히려 觀光客에게 皮相的인 觀光으로 誘導하는 結果가 되었다. 이렇게 된 原因은 결국 觀光業者들이 아무런 考慮없이 觀光資源을 觀覽시키고 있기 때문인 것이다. 龍頭岩의 全景을 잘 볼 수 있는 곳에서 停車시킨다는 것은 可能한 일이고, 또 그렇게 되어야 할 것인데도 그것이 항상

1) Michael Peters 「International Tourism」 1969. P. 118

看過되고 있는 것이다.

나) 挾才窟: 이窟은 본래 熔岩洞窟인데, 洞窟위에 달려 있는 貝類의 모래가 빗물에 녹아 石灰水로 變하여 熔岩사이를 흘러 내리면서 石灰窟로 變貌하고 있는 곳으로서, 이러한 현상은 世界的으로 그 類例를 찾아 보기 힘들다. 그러나 이窟의 길이나 窟內部的 景觀은 보잘 것 없으며, 窟의 入口마저 石築과 鐵門으로 되어 있어 觀光客들에게 주는 印象은 극히 나쁘다. 窟內部를 保存한다는 意味에서 이러한 施設이 不可避했음은 理解할 수 있으나 窟을「監獄」처럼 印象지운다는 것은 결코 바람직한 일은 아닌 것이며, 빨리 是正되어야 할 것이다. 現代에 있어서 洞窟이 人間에게 주는 意味는 옛날처럼 「地獄」을 聯想하게 하는 곳이 아니라 自然에 대한 驚異와 幻想을 주는 곳이어야 함은 外國의 洞窟에 대한 開發의 경우를 보면 알 수 있다.²⁾ 한편 이 洞窟 進入路邊에 있는 소나무 등은 잘 가꾸어져 있으나, 挾才窟近處에 있는 「쌍용굴」에 이르는 오솔길은 역시 소나무가 우거져 있어 늦가을이 되면 송충이가 觀光客의 머리위로 떨어지는 경우가 많아 不決感을 주고 있다. 또 挾才窟 주위에는 약간의 造景이 되어 있으나 觀光客들이 負擔있이 볼 수 있는 의자도 없고, 알뜰한 商魂에 依한 賣店만이 觀光客을 誘容하고 있다. 窟에 대한 案内版역시 英字表記上의 誤字와 脫字가 보이며, 「쌍용굴 入口」의 看板도 세멘트로 만들어진 볼품없는 것에 하얀 페인트로 쓰여 있어 전혀 調和를 찾지 못하고 있다.

다) 節婦岩: 節婦岩은 이 곳에서 바라보이는 차귀섬의 景觀이나, 이 바위에 얽혀 있는 애절한 傳說 등은 觀光客들에게 또다른 感興과 歎賞을 줄 수도 있는 것이다. 특히 最近에 와서 韓國 傳來의 婦德의 倫理가 삭으러져 가고 있고, 離婚率이 높아져 가고 있는 현상을 볼 때, 이 節婦岩에 얽힌 이야기야말로 現代人에게 많은 意味를 주게 될 것이다. 그리고 이와 類似한 傳說이 濟州道에 별로 없고, 節婦岩의 自然石위에 새겨져 있는 碑文 등은 重要한 文化財의인 價値를 갖고 있다. 그러나 現狀을 보면, 단지 地方文化財로만 指定되어 있을 뿐, 周邊美化는 물론이고 節婦岩의 由來를 說明하는 案内版조차 남고 지워져서 읽기가 힘들다. 또 이 곳에 이르는 進入路는 一周道路邊에 세워져 있는 案内表示版이 있을 뿐이어서 찾기가 힘들고, 마을사람들 역시 친절하게 가르쳐 주지 않는다.

라) 山房窟寺: 山房山의 雄壯함과 周圍의 景觀, 다시 말하면 山과 바다와 들판을 한 곳에서 眺望할 수 있는 곳도 여기를 빼놓고는 별로 찾아 볼 수가 없다. 특히 窟寺에 얽힌 傳說是 이 뛰어난 景觀과 함께 觀光客에게 強한 興趣를 자아내게 한다.

그러나 窟寺內부에 얽힌 傳說을 읽어 놓고 常住하는 것은 觀光客에게 施主를 强要하는 듯한 印象을 주어 여기에 얽힌 神祕感을 半感시키고 있으며, 山의 進入路 中間에 있는 賣店이나, 賣標所, 寺刹 등은 山의 重厚感을 나타내고 있음에 反해, 오히려 그 色感,

2) 拙稿, 「觀光의 側面에서 본 濟州道 洞窟」(開發濟州 76.8호) PP, 36-38

建物形態 등이 異質感을 주어 自然景觀을 망치고 있다고 해도 過言이 아니다. 또한 山房山岩壁에 지지분하게 널려 쓰여져 있는 各種의 페인트 落書도 觀光客의 눈살을 찌프리게 하는 要因이 되고 있다.

마) 安德溪谷 : 이 溪谷은 별로 觀光客들에게 興味를 불러 일으키지 못하고 있다. 다만 一周 道路邊에 있어서, 잠깐 쉬었다 가는 정도의 機能밖에는 못하고 있는 것이다. 이렇게 된 原因中의 하나는 溪谷이라는 것과, 各種 樹林들이 있어 그 資源이 갖고 있는 固有性은 認定할 수 있으나 資源의 連續性이나 眺望性이 없고, 특히 溪谷의 가장 아름다운 곳에 다리를 반히고 있는 기둥이 이 곳의 景觀을 망치고 있는 것이 主要因이 되고 있다. 또 溪谷의 入口에는 자갈들이 재밌대로 널려있고, 花壇造成이나 駐車場 施設은 全無한 狀態이고, 스테트 지붕의 賣店은 주변의 景觀과 어울리지 못하고 있다. 볼도 혼탁하고 溪谷의 美化도 안되어 있어 불결한 느낌을 주고 있다. 便所의 清掃는 되고 있으나, 惡臭를 풍기고 있다.

바) 天帝淵 : 賣店의 位置가 바로 入口와 마주 보고 있고, 또 이 賣店들이 연이어 붙어 있어 觀光客을 서로 誘入하려고 정도이상으로 수선을 떨고 있다. 賣店 施設이 必要한 限度를 넘어서 많이 施設되고 있으므로 이러한 現象은 當然히 일어나게 되어 있고, 이로 因하여 모처럼 自然의 아름다움을 鑑賞하는 姿勢에 대해서까지 害를 끼치게 하고 있다. 또 駐車場 주변은 造景이 안되고 있어서 荒涼한 느낌을 주게 한다. 그리고 第二瀑布로 가는 도중에 階段이 끊기고 좁은 진흙길이 이어져 있는데, 비가 오면 질척해져 다른 階段들이 더럽혀지고 있어서 여기에 알맞은 施設을 할 必要가 있겠다.

사) 天池淵 : 道路邊의 綠化나 賣店, 駐車場 등은 잘 되어 있으나, 많은 觀光客이 드나드는 곳이므로 進入路를 現在과 같이 좁은 狀態로 두고 있는 것은 車輛事故를 일으킬 緣려가 있다. 또한 지금까지 항상 煙이 되고 있었던 發電所나, 進入路 中間 건너편에 位置하고 있는 호텔 등도 이 天池淵 瀑布의 景觀을 損傷시키고 있는 것이므로, 이를 철거할 수 있는 措置를 講究하지 않으면 안 될 것이다.

아) 正房瀑布 : 進入路邊에 位置한 낡은 建物を 조속한 時日內에 撤去하여 瀑布 주변의 景觀을 새롭게 할 必要가 있다. 寫眞을 통하여 본 正房瀑布와 實際의 그것과는 期待가 너무 어긋나서 失望을 주게 되는 것도 이러한 주변의 어설픈 施設物이 있는 것이 그 重要한 原因의 하나가 된다. 뿐만아니라, 賣票所 바로 앞쪽의 賣店에서의 정도가 지나친 誘客行爲나 露店 商人이 들끓고 있는 것도 問題가 된다. 또 瀑布로 내려가는 急傾斜의 階段은 觀光客, 누구에게나 危險을 주고 있어 좀더 安全한 形態의 階段을 만들어야 할 것이다. 그리고 正房瀑布의 동쪽 약 50m 地點에 있는 浸蝕洞窟 内部의 들부처는 精巧함도 없고, 古拙하여 自然景觀만을 망쳤다는 非難을 免치 못 할 것이다.

자) 萬丈窟 : 洞窟이 우리에게 주는 意味는 잇날과 같이 괴물이 살고 있는 무시무시한 암

혹의 世界가 아니라, 自然의 아름다움, 더구나 그것이 우리의 想像力이 미치지 못하는 아름다움일 때, 우리에게 한없는 매력과 驚異를 안겨 주는 것이다. 그것은 自然의 觀光資源 中에서 가장 變化感을 주는 것이며, 또 幻想의 世界로 이끌기도 한다. 學者에게는 여러가지의 學問의 資料를, 藝術家에게는 靈感을, 探險家에게는 探險心을 만족시키는 곳이다. 특히 美國의 뉴·멕시코洲에 있는 칸스·밭洞窟처럼 現代의 科學的 技術을 利用하여 그 洞窟景觀의 劇的 效果를 살리고 있는 곳도 있다.³⁾

萬丈窟은 熔岩洞窟로서는 世界 最長인 것으로 알려지고 있다. 그 洞窟內부의 景觀이 世界 屈指의 鍾乳洞에는 못 미친다고 하더라도 熔岩洞窟로서는 그런대로 뛰어난 景觀을 갖고 있다고 할 수 있다. 그러나 아직은 洞窟에 대한 調査나 關心을 가졌던 期間이 짧아서 觀光資源으로서의 價値를 제대로 發揮하지 못하고 있다. 그리하여 窟을 觀光시키는 方法도 거의 原始的인 方法을 벗어나지 못하고 있다. 洞窟의 觀光은 무엇보다도 窟의 內部를 잘 볼 수 있도록 照明施設이 되어 있어야 한다. 그리고 照明施設을 통하여 「舞臺效果」를 最大限으로 살려야 하는 것이다. 물론 이렇게 함에는 保存問題 등 다른 여러가지의 問題가 있기는 하지만, 이렇 觀光對象으로서 一般人에게 公開하기로 되어 있는 이상에는 최소한도 窟 內부의 모습을 劇적으로 잘 구경할 수 있도록 하는 裝置가 필요한 것이다. 물론 대낮처럼 항상 환하게 불을 밝혀두는 것이 아니라, 必要에 따라 불을 켜고, 또 끄는 照明裝置가 되어 있어야 한다. 그러므로, 가령 가로등처럼 기계적으로 一定한 間隔에 따라 전기시설을 하고 불을 켜고 있으면, 窟內部는 잘 볼 수 있을지 몰라도, 地下世界의 神秘나 어떤 美的 感興은 일어나지 않는다.

지금 萬丈窟의 경우는 照明施設을 거의 끝내고 있으나 이것이 과연 어느 정도 劇的 效果를 볼지는 의문이다. 試行錯誤를 거치는 동안 바람직한 方向으로 나갈 수 있겠지만, 最初段階에서 세심한 注意를 할 必要가 있겠다.

또 하나 重要한 것은 이 窟의 곳 곳에는 特色이 있는 곳이 있고, 이 特色에 따라 적당하게 命名을 하여 줄 필요가 있다. 이렇게 함으로써 窟의 單調러움을 피하고 그 景觀美를 돋보이게 할 것이다.

한편, 蛇窟은 萬丈窟과 같은 形態의 것이긴 하지만, 여기에는 獨特한 傳說을 안고 있으므로 이에 대한 特性을 最大限 살릴 必要가 있다. 예컨대 뱀과 싸우는 모습을 再現한다거나, 뱀을 죽이는데 重要한 役割을 했던 徐牧使의 祠堂을 짓는 일도 考慮하여 볼 問題이다. 現在는 萬丈窟만이 主로 觀光되고 있고 蛇窟은 거의 放置되고 있는 實情이므로, 이에 대한 對策이 빨리 이루어져야 할 것이다.

차) 漢拏山國立公園 : 5.16道路와 第二橫斷道路의 開設로 因하여 그 동안 漢拏山은 많은

3) 拙稿, 前掲書 P. 37

觀光客을 誘致하는데 크게 기여하였고, 또 道民들의 野外레크레이션을 爲한 場으로서 큰 功을 擔當하고 있음이 事實이다. 그러나 漢拏山에 대한 이와같은 接近의 容易는 大量人口를 한꺼번에 自然속으로 誘入하는 結果가 되고, 결국 漢拏山이 말할 수 없이 荒廢되고 있다는 것이다. 本來 正確한 定量調査를 할 수가 없는 것이어서 이에 대한 確實한 論證을 할 수는 없으나, 백록담까지 落書와 오물이 到處에서 볼 수 있는 것도 그 한 例이고, 특히 外國人에는 백록담이 dirty mudhole로 불리어 지고 있는 것도 看過할 수 없는 問題이다. 또 寒蘭과 춘란이 이제는 자취를 감추고, 철쭉과 노가리 등 高山植物의 群落은 물지각한 登山客에 依하여 破壞를 당하고 있다. 지금 濟州道의 中流家庭이라면 거의 漢拏山の 稀貴植物이나 枯死된 나무뿌리 한 두가지가 있는 것은, 결국 이러한 破壞의 代表的인 證據로 볼 수 있을 것이다.

近來에 와서, 漢拏山은 南韓의 가장 높은 산이며, 靈山이라는 이미지가 차차 사라지고 있다는 데에 가장 큰 問題가 있다. 73年 12月 漢拏山이 國立公園으로 指定된 以後 지금까지 關係行政에 힘입어 산이 많이 다듬어졌다는 것은 여기를 찾는 사람들 누구에게나 주고 있다. 登山코스의 整備와 이에 따른 標識板의 設置는 산을 오르는데 조금의 不便도 느끼지 않을 만큼 잘 되어 있다. 급한 낭떠러지도 鐵柵의 도움으로 지금은 누구나 쉽게 오를 수 있다. 橫斷道路가 開設되기 以前에는 漢拏山 登山을 하려면, 充分한 裝備와 時間이 必要였지만, 지금은 혼자서라도 도시락 하나로 간단히 頂上까지 갔다 올 수 있다. 그러므로 登山이 아니라 消風으로 誤認하는 경우도 생겨나고, 이로 因하여 산에 대한 謙虛한 姿勢조차 없어지고 있다. 산을 찾는 觀光客들의 動機를 좀 더 깊이 헤아려 볼 수 있었다면 이러한 結果까지는 招來하지 않았을 것이다. 現代人은 階段오르기에 지쳐 도시를 뛰쳐 나오고 싶은 欲求를 갖게 되고, 그래서 그는 가까운 自然을 찾는데, 여기 漢拏山까지 階段의 메카니즘이 侵入하여 있다는 事實을 알고 나면 무척이나 失望을 줄 것임에 틀림없다.

以上과 같이 濟州道의 自然的인 觀光資源의 實態를 重點의으로 살펴 보았다. 이 資源들의 開發 및 그 利用過程에서 共通의으로 보이는 缺點은 다음과 같이 指摘될 수 있다.

첫째로 各種 施設物이 주위의 背景과 調和를 이루지 못하고 있으며, 그 資源이 갖고 있는 景觀美를 無視한 拙劣한 方法으로 開發되어 오히려 그 價値를 沮喪시키고 있다.

둘째로 對象物에 接近시키는 方法을 疎忽히 하여 그 資源의 眞面目을 살리지 못하고 있다.

셋째로 美化作業 등 清潔을 等閑視하고 있고, 案内版 등에 英字表記에 있어서 脫字과 誤字가 많다.

넷째로 극히 單調로운 루우트를 통하여 觀光客을 誘導하고 있다.

다섯째로 漢拏山의 경우는 過度한 開發과 利用으로 接近의 容易를 가져와 荒廢되고 있다.

2) 文化財 및 遺蹟

本道에는 歴史的으로 保全해야 할 文化財와 遺蹟 및 天然記念物이 어느정도 分布되어 있어 觀光資源으로서의 價値는 높다고 할 수 있다.

우선 法的으로 保護對象이 되고 있는 觀光資源으로서 文化財保護法에 의하여 指定되고 있는 것은 天然保護區域 1個所와 動植物 10件, 地質 3個所, 寶物 1個所, 史蹟 1個所, 天然記念物 14個所가 있다. 또 觀光事業法에 의하여 指定된 곳이 5個所, 公園法에 의하여 指定된 곳이 區域 133處로서 1個所가 있고, 기타 國土利用管理法에 의하여 保護區域으로 指定된 곳이 237.9處가 된다.

여기서는 寶物로 指定되어 있는 觀德亭, 史蹟으로 指定된 三姓穴과 앞으로 史蹟으로 指定될 必要가 있는 이른바 「황과두리城」에 대하여 言及하고자 한다.

觀德亭은 1448년에 創建된 것으로 濟州市에 있는 커다란 樓亭이다.⁴⁾ 單層 建物로서는 그 規模는 湖南地方에 걸쳐 보드라도 가장 큰 것이라고 한다. 本來 武術訓練을 위해 지어졌던 것으로서 여기에 담겨 있는 歴史的 由來나, 이 建物內部에 있는 壁畫의 藝術的 價値로 보아서 本道에서 가장 重要한 有形文化財의 하나이다. 특히 濟州市의 中心部에 位置하고 있으므로, 濟州市 全体에 대하여 古都의인 風致를 느끼게 하는데 重要한 機能을 하고 있다. 이 建物の 保存狀態는 創建된 以來 몇 차례의 重修를 거쳤기 때문에 그 原形은 維持할 수 없었다고 하더라도 비교적 良好한 편이다.⁵⁾ 이것은 결국 關係當局이 여기에 많은 關心을 주어 왔기 때문인 것으로 判斷되고 있으나, 問題가 되는 것은 이 建物 앞에 있는 분수대나 분위기가 觀德亭이 갖고 있는 固有한 特性과 어울리지 못하고 있어 觀光對象物으로서의 價値를 올바르게 發揮하지 못하고 있다. 앞으로 분수대의 樹木이 크게 자랄 경우에는 觀德亭 建물이 가리워져 버릴 염려도 있다.

한편, 三姓穴은 史蹟 第 134號로 指定되어 있고, 濟州市內의 中心部에 位置하고 있으며, 여기에 담겨 있는 史的, 神話的인 要素로 因하여 觀光客에게 상당한 關心을 불러 일으키게 하고 있다. 그러나 여기에도 問題가 없는 것은 아니다. 三姓穴과 直接 關聯이 되어 있는 三射石과 城山面 恩靜里 所在의 婚姻池는 地方文化財로만 指定되어 있을 뿐, 觀光資源으로서 開發되어 있지 못하므로써, 資源과 資源間의 連繫性을 喪失하고 있다. 또 三姓穴의 管理狀態를 보드라도 고작 7097坪의 넓이인데도 불구하고 잡초도 깨끗이 뽑지 못하고 있고, 나무의 병충해조차 驅逐하지 못하고 있다.

황과두리城은 지금까지 별로 關心을 끌지 못하고 있었지만, 여기는 高麗末 蒙古의 侵攻에

4) 尹張燾「韓國建築史」P. 279

5) 梁重海「道史研究 및 評價報告書」(1975年度) P. 56

抗拒하던 三別抄의 激戰地로서 重要한 意義를 가진 文化財인에 틀림없다. 이 城은 最近 日本의 한 作家에 依해 國際的으로도 부각되고 있거니와 地方當局에 의해서도 一部가 復元되고 있다. 自然的 觀光資源에 비하여 造形文化財가 극히 빈약한 本道の 實情을 감안한다면 이 城의 조속한 復元과 함께 聖域化하여 觀光資源化시키는 것은 특히 重要한 일이다.

3) 觀光客 受容施設

觀光客 受容能力을 보면, 76年 4月 現在 호텔類가 10個所로서 客室數는 668室, 旅館數가 74個所로서 1,097室, 旅人宿이 149個所 1389室로 되고 있다.⁶⁾

여기서 觀光客의 移移를 본다면, 1976年 現在 115千人에서 年平均 約 21%씩 增加하여 1973年末 現在로서는 約 360千人에 達하였다. 그러나 74年末 現在로는 319千人으로서 前年度에 比하여 41千人이 減少하였고, 75年末 現在에는 359千人으로 다시 回復勢를 보이고 있다. 그러나 이것은 74년에 比해서 겨우 12%가 增加한 것으로 從來의 增加比率에 미치지 못하고 있다.

한편, 觀光客 受容能力은 73年 現在에 비하여 호텔數가 3個所, 旅館數가 7個所 旅人宿이 60個所가 새로이 增加하였다. 지금까지 觀光客 趨勢에 있어서 74年度의 減少는 「석유과동」 등 特別한 경우를 除外하고는 앞으로 계속하여 增加될 것을 豫想할 수 있는 것이다. 그러나 問題가 되는 것은 觀光客 趨勢와 宿泊施設과는 需要供給上 不均衡을 이루고 있다는 것이다. 특히 호텔投宿率의 경우를 보면, 73年의 경우에는 360千人의 約 10%인 37千人, 74년에는 319千人의 19%인 60千人, 75년에 있어서는 359千人의 約 20%인 70千人이 호텔을 利用하였다고 한다.⁷⁾

본래 호텔業은 客室數의 60%以上을 投宿하고 있어야 그 運營이 合理化될 수 있는 것이다. 그러나 濟州道內에 있는 KAL호텔, 濟州觀光호텔, 西歸浦觀光호텔, 漢拏호텔, 日出峰호텔 등 5個의 호텔의 客室 利用率은 극히 저조한 狀態를 免치 못하고 있다고 한다. 또 호텔利用客들의 滯留 日程도 극히 짧아 73年 以來 平均 1.5日을 넘지 못하고 있다. 물론 호텔利用客들 以外의 觀光客들은 거의 旅館이나 기타 旅人宿을 利用하고 있지만, 이들도 一時的인 滿員現象을 除外하고는 정상적인 運營을 해나가지 못하고 있다.

II

一般的으로 觀光開發이라고 할 때는 觀光資源이 지니고 있는 特性에 基하여, 觀光上의 便利를 增進하고, 觀光客의 誘致와 觀光消費의 增大를 도모하는 것을 目的으로 하는 開發事業

6) 濟州道「觀光現況」(油印物, 76.4.16) P.7

7) 李文欽「接客業所의 觀光客에 대한 姿勢」(開發濟州 76.5.6호) P.29

을 意味하게 된다. 그러므로 그 內容도 多岐한 것이 되지 않을 수 없다. 그러나 大部分의 경우, 開發은 施設開發을 中心으로 하여 行하여지므로, 결국 觀光上의 便利의 增進을 도모하는 모든 施設의 開發整備라는 觀點에서 보게 된다. 이러한 觀點에서 濟州道 觀光에 대한 現實態를 重點으로 概觀하여 보았다. 그러면 이러한 狀況下에서 어떠한 方向으로 보다 好條件을 造成하여 앞으로 대두되는 濟州觀光의 方向을 모색할 것이냐가 우리의 課題가 될 것이다.

특히 本道는 다른 產業立地의 不利한 條件으로 더욱 觀光開發에 力點을 두어야 하므로, 地域開發과 關聯하여 그 方向을 찾지 않으면 안될 것이다.

地域開發의 觀點에서 본 觀光開發은 觀光事業의 地域經濟中, 經濟効果와 經濟外效果에 期待하여, 地域社會의 發展과 地域住民의 福祉向上을 圖謀하는 것임은 再言할 必要가 없을 것이다. 그러므로 地域社會에 대한 影響을 考慮하지 않은 地域開發은 無意味한 것이다. 따라서 濟州道의 地域開發은 道民의 福祉를 目的으로 한 濟州道 社會의 開發이어야 함은 이 地域住民의 當然한 要求이다. 물론 國家政策에 어떤 不利益을 주어서는 안되는 것도 當然한 일이다.

지금까지 우리나라의 地域開發은 經濟開發에 偏重되어 왔고, 이 結果, 地域間의 所得差가 크게 좁혀진 것은 事實이나, 住民의 福祉가 꼭 所得의 增大만으로 達成되는 것은 아니다. 所得의 向上과 함께 地域生活空間의 質的 向上이라고 하는 綜合的인 見地에서 세워져야 한다. 地域生活空間이라고 함은 地域住民의 生活에 關係된 生活環境, 居住環境, 教育環境, 레크레이션環境 등 그 地域社會가 構成해야 할 모든 生活體系를 포함한 空間을 意味하는 것으로, 地域開發은 이러한 環境開發을 目標로 한 綜合的인 開發이어야 할 것이다.⁸⁾ 물론 綜合的인 開發이 同時에 進行될 수는 없지만, 그러나 어떤 種類의 開發事業이 다른 部門에 惡影響을 주어서는 안된다.

그러면 觀光開發은 地域開發에 어떠한 開發效果를 가져다 주는 것일까? 그것은 經濟的 效果에만 着案해서는 안되고, 經濟外의 效果에도 눈을 돌릴 必要가 있다.

觀光開發은 觀光事業의 振興을 前提로 하여 여러가지 開發投資가 行하여 지지만 그 中에도 交通事情의 改善은 觀光客의 往來를 促進하는 것은 물론이고, 地域生産物이나 一般消費物資의 流通을 도우며, 地域産業의 立地條件의 改良이나 住民生活에 便利를 가져 온다. 또 開發行爲의 一環으로서 行하여 지는 自然保護나 文化財의 保存과 活用, 나아가서는 各種의 觀光레크레이션開發 등은 그대로 地域住民의 레크레이션環境의 整備로 되어, 住民의 文化的 生活水準의 向上에 寄與하게 된다. 또 觀光客의 來訪은 地域住民과의 人的 交流를 깊게 하여 地域感情을 解消시킨다.

8) 小谷達男「現代觀光論」(鈴木忠義編) PP. 186~189

이와 같이 觀光事業은 여러가지 特性에 의하여 地域社會에 廣範圍한 影響을 주게 되는 것이지만, 上記한 生活空間에 대하여도 크게 作用한다. 그런데 重要한 것은 이들의 影響이 모든 環境에 대하여 플러스的 效果를 期待할 수 있는 反面에, 모든 環境에 대하여 마이너스 效果를 가져 올 수도 있다는 것이다. 그러므로 觀光開發은 그 始初에 있어서 長點과 短點을 잘 判斷하여 地域開發과의 整合性을 가져, 質的 側面(方向을 定하거나 또는 事業內容에 있어서)에서 方向이 決定되지 않으면 안 되는 것이다.

이상과 같은 觀點下에서 지금까지 行하여져 온 濟州 觀光地의 開發 및 利用狀態를 綜合的으로 檢討하면서 質的 側面에서의 方向을 모색하고자 한다.

1) 觀光資源의 多樣化와 特性化

本道는 그 規模나 景觀面에서 世界의 有明한 觀光地에는 못 미친다고 할지라도, 各種의 有形, 無形의 觀光對象物이 到處에 散在하고 있다. 그러나 지금까지의 觀光活動을 보면, 主로 「보는」 觀光에 치중하여 왔고, 그것도 극히 單調로운 루트를 통하여 千篇一律의 安內로 始終되어 있음을 알 수 있다. 橫斷道路와 一周道路를 통하여 自然的 觀光資源단을 觀覽시키는 것으로 一貫하여 왔고, 그 方法 역시 多樣性和 變化를 주는 것은 전혀 없었다고 할 수 있다. 例컨대, 萬丈窟과 蛇窟의 對比도 없고, 또 萬丈窟서 日出峰에 이르는 곳의 單調로움, 日出峰에서 南元面까지의 變化없는 海岸, 濟州市에서 狹才窟에 이르는 地域까지의 지루함 등, 우리가 미처 豫期치 못한 일들이 觀光客의 눈에 비치고 있는 것이다.

觀光客을 大量으로 誘致하기 爲해서는 觀光資源의 多樣化는 至극히 必要한 것이다. 觀光地에 이르는 觀光客의 Pattern도 多樣하며, 그들의 動機 역시 多樣한 것이다. 그러므로, 觀光客의 各種 要求를 어떻게 充足시키느냐 하는 것은 濟州觀光의 장래를 爲해서 먼저 考慮되어야 할 事項이다. 지금까지는 觀光開發이 主로 觀光事業者를 爲主로 한, 다시 말하면 觀光客의 기호와는 아랑곳 없이 추진되어 왔다고 말할 수밖에 없을 것이다. 그러므로 濟州道에 가장 特性的인 것, 다시 말하면 濟州道的인 것을 보려고 상당한 기대를 갖고 왔던 觀光客들은 하루를 제대로 보내지 못하고 곧 실증을 느끼게 마련이다. 따라서 앞으로의 觀光資源의 開發은 濟州道の 特性을 最大限 살리면서 어떻게 觀光客들의 要求條件에 부응해야 할 것이냐가 가장 重要한 問題로 부각되어야 하는 것이다. 이러한 意味에서 觀光資源의 多樣化와 그 特性化의 方向이 우선되지 않으면 안 된다. 이렇게 하기 위해서는 무엇보다도 濟州道를 찾아오는 觀光客들의 觀光動機에 대하여 廣範圍한 調査가 있어야 한다. 물론 觀光客들의 量的 分析도 重要한 것은 말할 필요가 없겠지만, 이와 함께 어떠한 部類의 사람이, 왜 濟州道를 찾아왔고, 그들은 어떠한 經路를 거쳐 왔으며, 이들을 다시 찾아올 수 있도록 어떻게 설득시켜야 하느냐에 중요성을 두어야 한다.⁹⁾

9) Michael Peters. op. cit., P. 114

그런데, 지금까지는 觀光客들의 觀光動機에 대한 調査가 거의 없다고 해도 과언이 아닐 정도로 가볍게 다루어지고 있으며, 그 結果, 宿泊施設의 過剩供給, 歡樂을 위주로 한 賣春行爲가 공공연히 이루어지고 있다. 이것은 또 眞實로 濟州道の 眞面目을 보고 싶어 찾아 온 觀光客들에게 많은 失望을 안겨 주고 있으며, 「다시 찾아 올 곳」은 못되는 觀光地로 評價되고 있는 것이다. 특히 最近에 이르러 새로 開通된 南海高速道路와 嶺東高速道路에 의한 濟州를 찾아오는 國內 觀光客은 相對的으로 激減되는 것을 豫想하지 않을 수 없다. 이들 觀光地 역시 自然的인 觀光資源이 그 中心이 되고 있으나, 濟州道에 비해서 文化財나 遺跡地가 많고, 또 一日圈內에서 손쉽게 移動이 可能하므로 特別한 理由가 없는 限, 陸地部の 國內觀光客들이 大舉하여 쏠릴 것은 當然한 일이다. 그래서 요사이는 특히 설악산이나 한려수도에 많은 觀光客들이 붐비고 있는 것은 이를 立證하는 것이다.

濟州道の 觀光은 交通이 불편하고 費用이 많이 들게 된다는 것은 再言할 必要가 없다. 더구나 觀光對象物 역시 별로 魅力를 끌지 못한다면, 앞으로의 濟州觀光은 곧 限界點에 부딪히게 되리라는 것도 쉽게 豫則할 수 있는 것이다.

어느 地域의 觀光地나 그 地域이 안고 있는 매력물을 분명히 나타낼 수 있어야 하며, 다음과 같은 種類가 적당히 調整되어야 한다.¹⁰⁾

첫째로 文化的인 것, 例컨대 遺跡이나 考古學的으로 重要性이 있는 地域, 史的 建物과 記念物, 博物館, 各種의 政治·教育施設, 宗教 등이다.

둘째로 傳統文化(Traditions)로서, 例컨대 祝祭, 藝術品과 工藝品, 音樂, 民俗, 그 地方固有의 生活相과 慣習등이다.

세째로 아름다운 景致(scenic)로서 여기에는 뛰어난 全景(Outstanding Panoramas)다. 自然美가 있는 地域, 國立公園, 植物園과 動物園, 海岸 및 山岳에 位置한 피서지 등이다.

네째로, 各種 娛樂시설(Entertainments)로서, 우선 直接 參加하고 또는 觀望할 수 있는 스포츠, 레크리에이션을 爲한 公園, 海洋수족관, 영화관 및 극장, 밤의 유흥(Night-life), 각종 요리 등이다.

이 외에도 기후나 보양지 또는 온천장, 아무데서나 볼 수 없는 特殊한 매력 등이 必要하다.

이상과 같은 點에서 본다면, 本道가 갖추지 못한 魅力物들이 상당히 부족되어 있음을 알 수가 있다. 첫째로 本道를 올바른 認識시킬 수 있는 文化的인 施設, 例컨대 지금 綜合開發計劃의 一環으로 計劃되고 있는 民俗博物館의 建立은 무척 時急한 일임을 말해준다. 더구나 濟州道는 現代化의 물결에 依하여 空前의 大變革을 겪고 있어, 지금까지 지녀왔던 瘴土生活

10) Ibid, pp147~149

文化의 樣式이 없어져 가고 있음은 가장 큰 問題點의 하나이다. 또 이와 關聯하여 날이 갈수록 消滅되어 가고 있는 民俗資料의 蒐集事業도 당장 實現되지 않으면 안될 것이다.

지금까지 本道에 있어서 文化財의 保存이나 管理에 대한 政策은 많은 試行錯誤를 겪어 왔다고 할 수 밖에 없다. 우선, 現在의 古風있는 마을을 民俗村으로 指定하여 生活民俗을 保存하려는 當局의 計劃은 現地 住民의 文明의 利器를 누리려고 하는 欲求와는 根本적으로 對立되는 것으로서, 결코 바람직한 政策은 못되는 것이다. 이것은 地域住民의 福祉問題와도 깊은 關聯을 맺게 되는 것이므로, 行政力만으로는 所期의 成果를 얻을 수 없는 것이다. 民俗村으로 指定될 古村이 벌써 지붕改良이 되어 버렸다고 現地住民만을 비난할 理由는 못된다고 할 것이다. 이 마을 사람들에게 옛生活 그대로를 지켜 나갈 수 있도록 強要할 수는 없다. 그러므로 앞으로 濟州市에 지어 질 民俗博物館을 最大限 利用하여 이를 하나의 「野外博物館」의인 性格을 갖도록 하고, 여기에 民家와 附屬建物을 옮겨 濟州道의 生活像을 再現시키는 方法이 진지하게 계획되어야 한다.

둘째로 重要한 것은 觀光레크리에이션施設이 아주 빈약하다는 것을 들지 않을 수 없다. 매리언·클라슨(Marion Clawson)은 自然과 觀光레크리에이션活動空間과를 서로 對應시켜 自然을 하나의 資源으로 理解하고, 이 自然資源의 利用頻도와 이 資源 自体가 保有하는 價値觀에 立脚하여 美國에 있었던 野外觀光레크리에이션活動空間을 資源依存型(例컨대 國立公園과 野生物 生息保護地區), 中間型(例컨대 州立公園, TVA貯水댐), 利用主體型(例컨대 都市公園 등) 등을 들고 있다.¹¹⁾

觀光레크리에이션施設은 都市公園, 어린이公園, 골프장, 캠프場, 狩獵場 등의 自然造成地區에 레크리에이션施設을 첨가한 것을 말한다. 이러한 施設은 近代社會의 急激한 發展에 따른 人口公害, 都市公害의 蔓延, 그리고 大衆觀光의 普及에 따른 大規模의 需要에 부응하기 爲해 새로이 造成된 人工的 資源이라 할 수 있다. 우리 濟州道에는 아직 이러한 施設에 전혀 關心을 기울이지 못하고 있다는 것은 否認할 수 없는 事實이다. 이것은 觀光客을 爲해서는 물론이고, 道民을 爲해서도 반드시 있어야 할 施設이다. 물론, 各 地方마다 小規模의 公園이 있기는 하나, 이것은 主로 自然의 숲을 中心으로 한 극히 制限한 面積이며, 여기에서 레크리에이션을 즐기도록 하다가는 自然만 파괴하는 結果를 초래하게 되므로, 이러한 自然을 保護하기 爲해서도 大規模의 레크리에이션場을 마련할 必要가 있다는 것이다. 특히 76년에 와서 國民觀光에 대하여 國家는 많은 關心을 갖고 있고, 移動하는 國內 觀光客에 대하여 健全한 活動으로의 誘導를 꾀하고 있으므로, 이 차제에 觀光客은 물론이고 道民의 福祉를 爲해서도 國民觀光地의 造成의 一環으로서 레크리에이션을 爲한 場을 마련하는 것이 바람직하다. 다행이 濟州道는 이러한 場을 마련할 수 있는 適地를 곳곳에 갖고 있다는 것을 지적하고 싶다.

11) 朴壽伊·李愚泰「觀光企業經營論」P. 120

앞에서 본 바와 같이 觀光루-트上的 自然觀光資源을 背景으로 하여, 이와 가까운 곳에 레크레이션 場을 開發하면, 보면서 즐길 수 있는 方向으로 誘導가 가능하며, 自然破壞를 防止할 수도 있을 것이다. 보잉會社의 調査에 依하면, 濟州道の 自然景致를 背景으로 한 「活動相」에 많은 關心을 보이고 있고, 또 좋은 評價를 내리고 있는 것이다. 즉 보트놀이, 캠프, 바다낚시, 골프, 하이킹, 승마, 사냥, 登山, 潛水, 水泳, 水上스키 등이 그것이다. 따라서 觀光客으로 하여금 自然景致를 감상시키는 데에 그치지 않고, 이러한 動的 活動으로 誘導함으로써, 「移動」型的 觀光에서 「滞在」型的 觀光으로의 變化를 도모할 수 있고, 濟州道가 갖고 있는 觀光資源은 한층 多樣性을 주게 된다. 그리고 이러한 活動相에 대한 特色은 한마디로 休養目的이라 할 수 있고, 이 休養目的은 現代 觀光客들의 絶실한 要求條件이기도 한 것이다.

세째로, 앞에서도 지적한 바와 같이 루-트의 單調모음을 最大限 피하도록 하는 方法을 講究해야 한다. 一週道路邊上的 觀光資源들은 前述한 第二章에서 지적한 곳을 보완하는 線에서 당장은 만족한 수 밖에 없으며, 우선 시급한 것은 中山間에 퍼져 있는 資源과 이들 一週道路邊上에 있는 資源과를 연결지음으로써 山과 海岸을 變化있게 하여 서로 對比하여 나타나도록 할 수가 있다. 예컨대 濟州市에서 한담 挾才窟에 이르는 사이는 별다른 觀光資源이 없어 지루함을 주고 있다. 그러므로 中山間道路를 通하여 에월면 光舍一里 所在의 光舍溪谷과 황바두리 城을 통하여 挾才에 이르도록 루-트를 變更함으로써 多樣化를 도모할 수 있는 것은 물론이고, 이러한 過程을 통하여 낙후되어 있는 中山間地域의 發展을 기도할 수도 있는 것이다. 또 이 中山間地域은 대부분 목축, 특용작물, 감귤 등이 盛황을 이루고 있어 農業觀光에로의 利用도 可能하다.

한편, 濟州市에서 萬木窟에 이르는 사이에는 한담 해수욕장 등이 있으나 이것은 계절적인 要因으로 하여 이를 利用할 수 있는 분위기가 못된다. 周知하는 바와 같이 濟州道라면 곧잘 海女를 연상하게 되고, 또 宣傳物에도 이를 상징化하고 있지만, 막상 濟州道를 찾고 보면 海女들의 作業모습을 볼 수 없는 경우가 많다. 험한 파도와 싸우면서 作業하는 海女の 모습이야말로 濟州道の 過去와 現在를 잇는 表象이라고 할 수 있고, 또 지금까지도 海女作業場이 民俗觀光化 되어 왔던 點을 생각하면 이 루-트상의 어느 特定 地域에 作業場의 시설은 빨리 이루어져야 할 것이다.

2) 道民의 觀光要員화와 行政機能의 強化

觀光問題가 언급이 될 때 마다 行政當局은 全道民의 觀光要員化를 임버못처럼 되풀이 하고 있다. 道民의 觀光要員化란 한마디로 接待의 手段(Hospitality resources)을 涵養시키는 것이라 할 수 있다. 이것은 방문객에 대한 住民들의 態度, 禮儀, 친절, 진지한 關心,

방문객들에게 즐겨 봉사하고 친해지려는 자세, 그리고 기타 온정을 보이는 것을 말한다.¹²⁾ 어떤 觀光地의 生活이나 禮節 등을 보통 社會的 觀光資源의 범주에 넣고 있거나와,¹³⁾ 自然的 資源이나 文化的 資源의 不足한 점을 보완하는 가장 重要한 구실을 하는 것이 禮節이다.

지금까지 行政當局은 이 問題에 대하여 구호로 왜칠 뿐으로서 具體的인 施策을 펴지 못하고 있다. 이 問題에 대하여는 우선 이를 爲한 先決條件을 찾아내고 이 條件을 充實시키 나가므로써 그 실마리를 찾아야 할 것이다.

우리가 「道民의 要員化」라는 目的에 접근하기 爲해서는 첫째로 觀光事業에 종사하는 觀光事業者들의 姿勢確立이 무엇보다도 先行되어야 하며, 그렇지 못할 때에는 一般 道民들에게 「要員化」云云해보아야 헛수고에 그칠 뿐만 아니라, 그렇게 要求할 名分조차 없다는 것이다. 事業者들이 「바가지」料金이나 賣春行爲로 誘導하여 觀光地를 俗化시키고 있다면, 住民들의 反撥만을 일으킬 뿐, 道民의 觀光雰圍氣 造成은 이루어 지지 않는다. 그러므로 觀光事業者들의 姿勢確立이야말로 道民의 觀光要員化의 要求에 앞서 먼저 이루어져야 할 課題가 되는 것이다.

그 다음에 事業者들이 올바르게 그들의 任務를 다하고 있더라도 道民들이 觀光의 本質을 理解하지 못하고 있다면, 要員化의 問題는 解決되지 않는다. 美國의 하와이섬은 住民의 意識속에 알로하精神(Aloha Spirit), 다시 말하면 外客에 대한 환영의 精神¹⁴⁾이 그 밑바탕에 깔려 있어, 그 아름다운 自然的 資源과 함께 觀光客을 끄는 要素가 되고 있다. 그러나 우리 道民의 心膺 内部에 이러한 精神이 어느 정도 胚胎되어 있는 지는 判斷이 설 수가 없다. 그러므로 觀光客에 대한 道民의 意識構造를 調査하고 이를 바탕으로 根本的인 對策을 마련하는 것이 바람직하다.

또 하나 가장 重要한 것은 觀光地로서의 濟州도와 여기에 살고 있는 住民사이에 어떤 有形, 無形의 利益이 存在하고 있다는 것을 뚜렷이 보여 주자 않으면, 위의 두가지 條件이 充實되어 있다고 하더라도 無關心하게 되고, 이러한 無關心 속에서는 要員化의 問題는 진척될 수가 없는 것이다.

觀光開發을 地域開發의 一環으로서 把握하는 論理에는 當然히 地域住民의 主体的인 參加를 前提로 하고 있는 것이다. 그러나 國家對策을 遂行하는 場으로서의 地域開發에 익숙되어 온 農漁民에 있어서는 그들의 主体的인 開發이 可能한 범위는 限定될 수밖에 없고, 더구나 觀光開發이라고 하는 特殊한 第3次産業이 될 때에는 住民의 눈에는 自己들과 無關한 것으로 비치는 것도 부득이한 일이다. 더구나 開發企業에 土地를 팔고, 雇用に 期待하는 것이 地域

12) Robert W. McIntosh, 「Tourism principles, practices and philosophies」 P. 111

13) 金震燮 「觀光學原論」 P. 75

14) Robert W. Mcintos, op. cit. P. 111

Bob Krauss 「Here's Hawaii」. (1961) PP. 15~24

開發로서의 觀光開發이라고는 할 수가 없는 것이다. 要컨대, 道民의 觀光要員化의 問題는 道民의 主体性있게 參加하도록 誘導시키는 問題와 바로 直結되는 것으로서, 여기에 觀光行政의 機能的 役割이 期待되는 것이다. 觀光은 그 開發이나 事業의 運營에 있어서도 극히 公共的 또는 公益的인 機能 내지는 目的이 要求되고 있다. 觀光行政은 이러한 要請에 대하여 國家的이건, 地方的인 것을 가리지 않고 積極的으로 關與하지 않으면 안된다. 이 中에서도 특히 期待되는 點은 觀光事業의 運營에 있어서 行政의 役割이다. 우리 나라는 아직도 觀光事業에 대한 歷史가 짧고, 觀光事業者 역시 經驗이나 知識이 없어, 자칫하면 觀光事業者로서의 使命感을 잃고 一時的인 利潤追求에만 급급하는 경우가 많은 것이다. 그러므로 觀光行政을 하는 처지에서는 指導하는 姿勢에서 원활한 運營을 도모하는 것이 필요하며, 이 點에서 高度의 合理性과 機能性을 수반하지 않아서는 안 된다. 觀光基本法上의 「健全한 國民觀光」도 역시 빈틈없는 觀光行政이 存在할 때에 可能한 것이다. 그러기 위해서는 극히 상세한 制度的 開發이 必要하고, 觀光資源의 管理, 民間企業의 指導, 育成과 함께 觀光地에 있어서의 종합적인 行政施策이 要望되는 것이다.

— Summary —

The existing Problems involved in the development of Cheju Island's natural resources and their solutions

by Seo Kyong-Lim

1.

How have those in the field of tourism so far used and developed the natural attractions of Cheju?

I many times have visited each tourist attraction on Cheju to determine an answer to the above question.

2.

In this paper it is my intention to describe mistakes thus far made in developing our natural tourist attractions on Cheju and to then develop avenues of correction that I think will greatly improve over-all tourism to Cheju.

1) In every case, development ignored the unique features of attraction which not only results in producing a lack of harmony between the actual attraction and the surrounding environment but also deminishes the over all value of the attraction.

2) In some cases, we cannot recognize the real features of a specific attraction because the access route was poorly planned.

3) Those responsible for the cleanliness and continuing beautification of all sites are negligent while there are many wrong spellings and omissions of letters in the English descriptions along the simplest and easiest route.

5) Mt. Hanra is being ecologically destroyed because of the ease of access and the lack specific, well developed access trailer which permits climbness to roam at will.

3.

To solve those problems and to supplement the natural attraction I make the following suggestion.

1) We urgently need a suitable museum that will permit the visitor usual access to the present and past nature cultural of the inhabitants of Cheju.

2) We must have recreational facilities to supplement our natural attractions. It is important that such facilities meet the requirements of visitors as well as the inhabitants of Cheju. It is absolutely necessary to lead tourists into a longer stay on the island than is now the case and this can be done only by additional recreational facilities.

3) The present road system is utilitarian, but is not suitable in developing areas of natural beauty for tourists.

We need a road system aesthetically engineered to introduce the tourist to places of interest and beauty throughout the island, mainly in the mountain areas which will in turn permit development of those areas.